

# Junhao, Huang

Phone: +86 18720387366 | Email: 0243101034@shisu.edu.cn/Jasper234@163.com

## Education Background

### Shanghai International Studies University

Sep 2024 – Jun 2027

#### Master of Art (Translation Studies)

- Grade Point Average (GPA): 3.86/4.0
- Main Courses: Synopsis of Translation Studies, Western/Chinese Translation History, Corpus-based Translation Studies

### Jiangxi Normal University

Sep 2020 – Jun 2024

#### Bachelor of Art (Business English)

- Grade Point Average (GPA): 3.87/4.0
- Main Courses: Introduction to Economics, Introduction to Management, Advanced Business English, Access Database

## Conference Paper

### A Network Study of Detective Fiction Translation in Late Qing and Early Republican China from a Digital Humanities Perspective: A Gephi-Based Visualization Analysis

The First International Conference on Digital Humanities in Language and Literary Studies

Zhengzhou/Macau University Oct 10-12, 2025

- Drawing on the perspective of digital humanities, this study collects and organizes data through archival excavation, and employs the network analysis and visualization tool Gephi to map the network of detective fiction translation activities in late Qing and early Republican China.
- Combining quantitative visualization with historical interpretation, the research offers a multidimensional understanding of the network's structural features and the historical phenomena behind it.

### An Examination of the Changing Landscape of Chinese Opera's Dissemination Overseas: A Case Study of *the Autumn Palace of Han*

The 8th Guizishan Forum on Translation and Communication

Central China Normal University Nov 21-23, 2025

- Mainly focuses on the ancient Chinese Opera *the Autumn Palace of Han(Hangongqiu)*, the study adopts the method of DTS and analyze the century-long trajectory and characteristics of the play's translation and reception overseas.
- By examining the diachronic evolution of the various ideologies and cultural poetics embodied in the production of the translations, this study reflects on the political factors and cultural differences that underlie the challenges of Sino-foreign opera exchange.

## Extracurricular Activities and Leadership Experience

### Student Union of the University (Executive Chairman)

Jun 2022 - May 2023

- Frequently organized and participated in large-scale campus activities, such as the Student Representative Conference, and served as a member of the logistics coordination team for the school sports day for three consecutive years.

### Monitor of the Class

Sep 2024 - Now

- Actively assisted the mentor in managing classmates, including class attendance, material distribution, discipline maintenance, and completed notice tasks issued by the school and college, ensuring smooth information dissemination.

## Honors

- **China National Scholarship (TOP 0.2%)** Oct 2022
- **First-Class Academic Scholarship** 2020-2024
- **Distinguished Graduate** July 2024
- **Second-Class Academic Scholarship** Nov 2025

## Research Statement

My Research focuses on two areas: 1)translation history, especially the translation and reception of Chinese Opera (Jingju) overseas. Recently, the interaction between translation history and political history on 19th-20th centuries(from the Qing dynasty to the Republic of China) falls into my interested area; 2) The application of DH(Digital Humanity) in translation studies, I have learned Gephi, Python and R, trying to apply those tools to supplement traditional humanistic research.

## Languages and Interests

**Languages:** Putonghua (Native), English (Fluent), Japanese (Intermediate)

**Interests:** Basketball, Badminton, Baseball